

**C-515**

Second Session, Thirty-ninth Parliament,  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-515**

An Act to ensure annual reports to Parliament on Canadian  
peace initiatives

---

FIRST READING, FEBRUARY 28, 2008

---

MS. McDONOUGH

**C-515**

Deuxième session, trente-neuvième législature,  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-515**

Loi visant à assurer la présentation au Parlement de rapports  
annuels sur les initiatives de paix du Canada

---

PREMIÈRE LECTURE LE 28 FÉVRIER 2008

---

M<sup>ME</sup> McDONOUGH

## SUMMARY

This enactment requires the Minister of Foreign Affairs to submit to each House of Parliament an annual report setting out Canada's accomplishments in the promotion of international peace and security, in public diplomacy and in peace building and peacekeeping through the United Nations and other multilateral organizations.

## SOMMAIRE

Le texte exige du ministre des Affaires étrangères qu'il dépose devant chaque chambre du Parlement un rapport annuel établissant les réalisations du Canada en matière de promotion de la paix et de la sécurité internationales, de diplomatie publique et d'édification et de maintien de la paix par l'intermédiaire des Nations Unies et d'autres organisations multilatérales.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-515

## PROJET DE LOI C-515

An Act to ensure annual reports to Parliament  
on Canadian peace initiatives

Loi visant à assurer la présentation au Parlement  
de rapports annuels sur les initiatives de  
paix du Canada

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

Short title

1. This Act may be cited as the *Canada  
Peace Initiatives Act*.

1. Titre abrégé : *Loi sur les initiatives de paix  
5 du Canada*.

Titre abrégé

5

Purpose

2. (1) The purpose of this Act is to identify  
the following as key priorities of Canada's  
foreign policy:

2. (1) La présente loi a pour objet d'établir  
que les enjeux suivants constituent les priorités  
essentielles de la politique étrangère du Canada :

Objet

(a) the promotion of international peace and  
security;

10

a) la promotion de la paix et de la sécurité  
internationales;

10

(b) public diplomacy; and

b) la diplomatie publique;

(c) peace building and peacekeeping through  
the United Nations and other multilateral  
organizations.

c) l'édification et le maintien de la paix par  
l'intermédiaire des Nations Unies et d'autres  
organisations multilatérales.

Promotion of  
international  
peace and  
security

(2) For the purposes of this Act, "promotion 15  
of international peace and security" includes  
addressing the causes of human insecurity, such  
as poverty, lack of education, disease, environ-  
mental degradation and conflict.

(2) Pour l'application de la présente loi, 15  
« promotion de la paix et de la sécurité  
internationales » s'entend notamment de l'atten-  
tion portée aux causes de l'insécurité humaine,  
telles que la pauvreté, le manque d'instruction,  
la maladie, la dégradation environnementale et 20  
les conflits.

Promotion de la  
paix et de la  
sécurité  
internationales

Annual report

3. (1) The Minister of Foreign Affairs shall 20  
cause to be submitted to each House of  
Parliament, within six months after the end of  
each fiscal year or, if that House is not then  
sitting, on any of the first five days next  
thereafter on which that House is sitting, a 25  
report setting out Canada's accomplishments in  
the promotion of international peace and

3. (1) Le ministre des Affaires étrangères  
fait déposer devant à chaque chambre du  
Parlement, dans les six mois suivant la fin de  
chaque exercice ou, si celle-ci ne siège pas, dans 25  
les cinq premiers jours de séance de celle-ci, un  
rapport établissant les réalisations du Canada en  
matière de promotion de la paix et de la sécurité  
internationales, de diplomatie publique et

Rapport annuel

security, in public diplomacy and in peace building and peacekeeping through the United Nations and other multilateral organizations.

d'édification et de maintien de la paix par l'intermédiaire des Nations Unies et d'autres organisations multilatérales.

---

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>

---

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>